

Nuova Concessionaria
RENOELBA S.R.L.
Portoferraio
Via T. Tesel - Tel. 92790
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

ANNO XXXIV - N. 21
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 NOVEMBRE 1981

CORRIERE ELBANO

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 8.000 - Estero L. 14.000 - Semestrale L. 4.500 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 250

57037 PORTOFERRAIO

Terme San Giovanni Isola d'Elba
FANGOTERAPIA PER LA CURA DELLE MALATTIE
REUMATICHE E ARTROSICHE
PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92880

L'amministrazione provinciale decisa a risolvere al più presto il problema dell'ITC Cerboni

Il provveditore agli studi ha convocato a Livorno il direttore didattico, i presidi delle scuole medie di Portoferraio, il presidente del distretto scolastico, l'assessore alla pubblica istruzione del comune di Portoferraio Pieri e quello dell'amministrazione provinciale Vannucci, per esaminare la critica situazione dell'ITC "Cerboni" di cui abbiamo dato ripetutamente notizia. In apertura di seduta il presidente dell'istituto tecnico commerciale Angeli ha dato lettura alla seguente lettera dell'amministrazione provinciale: «Mi prego informare le SS. LL. che nella seduta del 21 ottobre u.s. il consiglio provinciale ha approvato il progetto esecutivo del nuovo istituto tecnico commerciale di Portoferraio rendendolo immediatamente esecutivo. Mi prego altresì informare le SS. LL. che in data 29 ottobre u.s. l'amministrazione ha chiesto alla Cassa Depositi e Prestiti un mutuo di lire 1.639.000 per poter realizzare l'opera».

Nel prendere atto delle buone intenzioni dell'amministrazione provinciale, il preside Angeli non ha potuto fare a meno di evidenziare le difficoltà che l'amministrazione stessa incontrerà per ottenere il finanziamento di una somma così elevata presso la Cassa Depositi e Prestiti. Il prof. Vannucci ha ribadito l'impegno dell'amministrazione provinciale e la determinazione di ricorrere anche al prestito privato nell'eventualità che la Cassa Depositi e Prestiti debba rifiutare la sovvenzione. Si sono poi esaminate le varie ipotesi per la soluzione del problema per il prossimo anno scolastico, formulate da un'apposita commissione di tecnici nominata dal comune di Portoferraio. Scartate la terza e la quarta ipotesi che coinvolgevano l'utilizzazione dello stabile delle scuole elementari e quindi lo spostamento degli scolari, è stata accentrata l'attenzione sulla prima e sulla seconda ipotesi. La prima prevede lo spostamento dell'istituto tecnico commerciale nei locali della scuola media di viale Elba, che a sua volta verrebbe spostata nella sede dell'ITC in Salita Napoleone; la seconda prevede l'accentramento della scuola media Pascoli nei locali di viale Elba e lo spostamento del liceo classico in via Victor Hugo, con la cessione di alcune aule all'ITC che resterebbe nella sede attuale in salita Napoleone. Queste due soluzioni saranno però realizzabili soltanto quando saranno ultimati i lavori in corso alla scuola media di viale Elba, perché attualmente in quella sede le aule disponibili non sono sufficienti ad ospitare né l'ITC né la scuola Pascoli al completo.

Intanto per l'anno scolastico in corso è stata trovata una soluzione di emergenza che permette all'ITC di utilizzare quattro aule, due nelle scuole elementari e due nella sede della scuola media Pascoli, in via Victor Hugo che - com'è noto - è ubicata nel vecchio cortile della caserma De Laugier, a due passi dalla sede dell'ITC. Per rendere disponibili queste due aule, la scuola media dovrà trasferire due classi (la II D e la III D) al viale Elba, dove un'aula è stata messa a disposizione dal liceo classico. Si tratta - ripetiamo - di una soluzione provvisoria che non preclude la possibilità di una nuova soluzione per il prossimo anno scolastico secondo le due ipotesi formulate dalla commissione comunale in attesa che l'amministrazione provinciale dia una dimostrazione concreta della sua volontà di realizzare la nuova sede dell'ITC, sede che fin dal 1962 era

stata programmata e che per vent'anni è rimasta nelle buone intenzioni, anche - bisogna riconoscerlo, come ha fatto rilevare l'assessore Vannucci - per colpa delle comunità elbane che hanno sempre privilegiato le scuole dell'obbligo rispetto alla costruzione di una nuova sede dell'ITC a Portoferraio.

Sono state citate a questo proposito la scuola media di Rio Elba, utilizzata come uffici del comune per non lasciarla abbandonata per mancanza di popolazione scolastica; quella di Marciana Marina spropositata rispetto al numero degli alunni; quella di Viale Elba e quella di Marina di Campo, dove sono stati dirottati i milioni già destinati alla sede dell'ITC di Portoferraio.

Ma lasciando da parte le recriminazioni, ora occorre che l'amministrazione provinciale prodighi tutti i suoi sforzi per la soluzione definitiva del problema nel giro di pochi anni.

E' chiaro, infatti, che le due soluzioni proposte hanno solo carattere temporaneo e saranno accettate dalle scuole interessate solo come soluzioni provvisorie.

Ecco perché l'amministrazione provinciale è invitata ad accelerare i tempi cercando intanto il finanziamento più facile ad ottenere per un primo lotto di lavori e cominciando le pratiche presso il comune di Portoferraio per il passaggio di proprietà del terreno destinato alla nuova sede dell'ITC nella zona adiacente al liceo scientifico dove attualmente sorge il teatro tenda.

Solo così l'amministrazione provinciale potrà riacquistare credibilità all'Elba, dimostrando con i fatti il proposito di tener fede almeno questa volta ad una promessa ventennale.

A.P.

Jacques Mayol tornerà all'Elba in primavera per un'altra serie di esperimenti

Jacques Mayol soddisfatto per il raggiungimento dei 101 metri e per il programma svolto, ha dichiarato di ritornare all'Elba nella prossima primavera per un'altra serie di esperimenti. Come progetto immediato, insieme alla sua équipe Jacques Mayol, che ha rilasciato alla stampa il seguente comunicato, si recherà nelle isole Caicos (British West Indies) per esplorare il famoso "Bucco blu".

"Il programma "Homo Delphinus" - Apnea Elba 1981 è completato.

Iniziato ai primi di settembre di quest'anno a Parati, all'Isola d'Elba è stato portato a termine con successo totale e senza alcun incidente, con la sponsorizzazione dell'Omega e della Cressi-Sub e la collaborazione tecnica dell'équipe subacquea della scuola sub "Il Corsaro" di Alfredo Guglielmi di Parati di Capoliveri. La Whitehead Fiat per la nautica, inoltre, ha messo a disposizione di Mayol una zavorra perfezionata completa di tutte le dotazioni tecniche atte a facilitare la discesa in assetto variabile. Gli esperimenti medicoscientifici sono stati condotti sotto il patrocinio ed il controllo dell'Istituto di Fisiologia umana di Chieti, e la Scuola di medicina subacquea ed iperbarica diretta dal prof. Piergiorgio Data della stessa Università.

➤ SEGUE IN QUARTA PAG.

Incendi boschivi all'Elba

Anche nella scorsa estate, come già nelle estati precedenti, hanno imperverato, in ogni parte dell'Elba, incendi numerosi che hanno atrocemente devastato vaste e rigogliose zone di bosco e di macchia. Per le sintomatiche circostanze di tempo, di luogo e di fatto che li accompagnavano, questi incendi erano, generalmente, ritenuti dolosi senza, peraltro (come scriveva il "Corriere Elbano del 15 sett.) che se ne potesse definire una pur approssimativa identità. "Nel tentativo di identificare, almeno, la probabile matrice degli incendi che si susseguivano a catena, ci si sbizzarriva nelle più diverse ipotesi e si ricercavano gli incendiari fra le più diverse categorie di persone: piromani o terroristi? oppure pastori che facevano terra bruciata in attesa che vi rinascesse l'erba più tenera per le loro greggi? oppure campeggiatori negligenti o imprudenti?

Perciò, hanno trascolato gli Elbani allorché hanno appreso dalla stampa (1) che nessuna delle ipotesi che si andavano facendo era valida e che, invece, riguardo ad "un notevole numero di incendi scoppiati nell'isola, nel corso della stagione estiva", erano state indiziate ed arrestate dall'Arma dei Carabinieri, in due tempi, sette persone, le quali (sempre a detta della stampa) "applicavano il fuoco per assicurarsi il lavoro di spemimento e, nell'inverno, quello per il rimboscimento dei terreni bruciati", e, naturalmente, per lucrare i corrispondenti compensi e le relative mercedi.

Certamente, la motivazione che, questa volta, ha spinto gli indiziati è inusitata: ma non è inedita. Risulta, infatti, ad es., che un caso somigliante fu giudicato, nel 1922, dal Tribunale di Milano. Lo registra il Mazzini scrivendo testualmente: "Erano imputati 17 individui di Abbiategrosso i quali, essendo pompieri volontari" di quel Paese, avevano applicato parecchi incendi allo scopo di venir chiamati ad estinguerli e di percepire così la remunerazione (5 lire all'ora) per il loro intervento". Naturalmente, il Tribunale non soltanto condannò gli imputati ma respinse, altresì, la istanza con la quale essi, paradossalmente, chiedevano la concessione dell'attenuante che la legge accorda a chi, prima del giudizio, si sia efficacemente adoperato per elidere o attenuare le conseguenze dannose del reato commesso. Si ritenne, infatti, fra l'altro, che l'asserito ravvedimento degli imputati, concretatosi nell'opera di spemimento, non era concepibile, essendo stato preconstituito, sicché "ciò che si pretendeva lo costituisse si identificava, appunto, col fine del reato". (2)

A prescindere dalla rarità della fattispecie, è certo, purtroppo, che gli incendi boschivi costituiscono, ormai per l'Elba una piaga vecchia ed, anzi addirittura, vetusta. Ne fu prova un severo bando che, in data 21 settembre 1974, emanò Jacopo VI Appiani, Signore di Piombino, dell'Isola d'Elba, Pianosa, Montecristo, etc., tenuto conto degli "infiniti danni causati dagli incendi, che sino a qui sono seguiti per tutto il nostro Stato, e volendo provvedere contro gli incendiari, per reprimere la loro iniquità e licenza". (3)

Distingueva, il bando, la ipotesi di incendio doloso da quella di incendio cagionato per colpa comminata, però, in entrambe le ipotesi, severe sanzioni. Nella prima ipotesi, il bando stabiliva testualmente che: "chi studiosamente e per suo dolo, in qualsivoglia

tempo e stagione, metterà o farà metter fuoco o vero abbruciarà l'altrui vigna, orto, giardino, campo con frutti, o senza pascolo e pastura, o vero bosco, incorra in pena insino alla morte et ultimo supplizio ad arbitrio del giudice, attesa l'importanza dell'incendio e la qualità della persona e sia tenuto all'emandamento del danno".

Nella seconda ipotesi, ossia in caso di incendio "seguito per dolo e malizia", ma per imprudenza o negligenza da parte di "chi attaccherà o farà attaccare fuoco ovvero abbruciarà alcuna delle cose o luoghi", indicati nella ipotesi precedente, la pena comminata era fissata in 4 anni di galera "se sarà huomo" e di scudi 50 e della scopa "se donna". (4)

Era, infine, prescritto, in ogni ipotesi, che i processi per il delitto di incendio, doloso o colposo che fosse, si svolgessero con procedura rapidissima.

D'altra parte, la gravità delle sanzioni contenute nel bando era consona allo spirito del tempo in cui esso era stato emanato. Nel diritto intermedio, infatti, il delitto di incendio (specialmente se doloso) era ritenuto gravissimo e la maggior parte delle leggi lo puniva con la morte mediante il rogo. Le leggi moderne, invece, sono assai meno rigorose e non ammettono più la pena capitale contro gli autori di tale delitto.

Nel nostro sistema penale, difatti, il delitto di incendio doloso (commesso, cioè, col fine immediato di incendiare) è previsto dall'art. 423 Cod. Pen. che commina una pena da 3 a 7 anni di reclusione e richiede, come condizione di punibilità, che, dal fatto, sia derivato pericolo per la pubblica incolumità. Il reato è aggravato, e la pena

è aumentata sino ad un terzo, ove ricorrano talune circostanze fra le quali il n. 5 dell'art. 425 prevede il caso che l'incendio sia commesso su boschi (comprendendosi in questo termine anche le macchie) selve e foreste. L'incendio cagionato per colpa (ossia per imprudenza, negligenza, imperizia o per inosservanza di leggi o di regolamenti) è punito dall'art. 449 Cod. Pen. con la reclusione da uno a 5 anni.

Si deve, pertanto, rilevare che la legge vigente, per quanto di gran lunga meno rigorosa dell'antica, in materia di incendi dolosi, commina, per verità, pene di gravità non indifferente: talché riteniamo che (ove, naturalmente venga comprovata la realtà degli attuali indiziati) una condanna portante una pena compresa entro i limiti fissati dall'art. 423 Cod. Pen. non dovrebbe mancare di costituire un efficace deterrente capace, se non di guarire, quanto meno di attenuare grandemente la deplorevole piaga, ormai cronica, degli incendi devastatori che, nelle stagioni estive imperiano nell'Isola d'Elba.

Dr. VALDO VADI

(1) Corriere Elbano - N. 16 del 15 Sett. e 18 del 15 Ott. 1981

(2) Mazzini V. - Trattato di Diritto Penale Italiano, Vol. VI, pag. 216 (Torino 1935)

(3) Il bando di Jacopo Appiani è integralmente riportato in: Cappelletti L. - Storia della Città e dello Stato di Piombino, Capit. XXVIII, pag. 246 e Documenti pag. 479 (Livorno, 1897)

(4) La pena della scopa, secondo la nozione che ne dà N. Tommaseo nel Nuovo Dizionario della lingua italiana, era "una sorta di castigo che si dava ai malfattori e consisteva nel percuoterli con le scope".

NO ALL'EURIT

per la salvaguardia del paesaggio elbano

Il Segretario della Sezione del P.C.I. di Porto Azzurro, in un'intervista comparso sulla Nazione di venerdì 20 novembre, muovendo una serie di critiche all'Amministrazione comunale DC, affronta tra l'altro il problema dell'EURIT "che necessita del riconoscimento formale della qualifica di "miniera", mentre al momento ha solo quello di "cava". E' sicuramente un suo diritto - prosegue il Segretario del P.C.I. - poiché coltiva il caolino che è un minerale "di interesse nazionale".

Il nostro giornale si è già altre volte occupato della questione facendo presente il grave pericolo per il comune di Porto Azzurro e per l'Elba tutta se l'EURIT ottenesse tale riconoscimento. Significherebbe, in poche parole, autorizzare la società a devastare tutta la zona compresa fra la Valdana, Casa Marchetti, Buraccio e Mola, senza che il Comune possa far niente per impedirlo. Il danno che l'EURIT provoca all'Elba, è già considerevole, se si pensa alle tonnellate di materiale prelevato ogni giorno dagli autotreni che fanno la spola fra l'Elba e il Continente.

Noi ci auguriamo che tale riconoscimento non debba mai avvenire, anzi il Comune di Porto Azzurro allo scadere della convenzione dovrebbe fare di tutto per non rinnovarla, se non vogliamo che l'Elba venga continuamente depauperata di una propria ricchezza senza nessuna contropartita. Perché con i mezzi meccanici di cui la Società dispone, irrisoria è la manodopera impiegata. E quegli ipotetici "trentaquaranta" posti di lavoro, di cui parla il Segretario

della Sezione PCI, che l'EURIT dovrebbe mettere a disposizione degli operai smobilitati dall'ITALSIDER, qualora le venga riconosciuta la qualifica di "miniera", restano una vaga ipotesi, non una certezza.

La concessione dovrebbe essere rinnovata soltanto a patto che l'EURIT istituisca all'Elba una succursale degli impianti industriali per la lavorazione del caolino che ha sul Continente, in modo da dare garanzia di lavoro ad una manodopera piuttosto consistente, che potrebbe giustificare lo sfruttamento delle cave di eurite con conseguente depauperamento del paesaggio elbano.

A.P.

Rivista italiana di Studi Napoleonici

E' uscito presso l'editore Giardini di Pisa il n. 1 (anno XVIII) della Rivista Italiana di Studi Napoleonici, che si apre con due saggi in francese di alto livello, uno di Imbert e uno di Godehot. Angelo Varni, redattore della rivista, si occupa della Restaurazione a Bologna, mentre Rosalba Davico ci suggerisce una ipotesi di lavoro sulle fonti esistenti negli archivi nazionali di Parigi sulle strutture familiari dei collegi elettorali napoleonici.

Luigi Mascilli Migliorini parla di una recente biografia di Napoleone dovuta a Jaen Turlard, uno dei più prestigiosi rappresentanti storiografici francesi. Oltre alla consueta rassegna di bibliografia napoleonica, la Rivista riporta anche una breve cronaca della vita del Centro di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba.

INTERVENTI DI ITALIA NOSTRA PER LA SALVAGUARDIA DEL PAESAGGIO ELBANO

La sezione autonoma elbana di "Italia Nostra" testé riconosciuta dalla sede centrale di Roma, è stata chiamata a pochi giorni dalla sua costituzione a pronunciarsi con urgenza in merito ad alcuni problemi di comune interesse di cui diamo qui notizia.

1) Pavimentazione della piazzetta Hutre a Portoferraio. L'Amministrazione comunale, di fronte alle difficoltà di reperire lastre di granito simili a quelle preesistenti, ha autorizzato la messa in opera di cubetti di porfido che non trovano riscontro in nessun'altra via o piazza del paese. Il materiale è già stato accumulato, ai bordi della piazza e non sarà facile indurre l'Amministrazione comunale a recedere dal suo proposito. Italia Nostra ha proposto una soluzione provvisoria in attesa di poter disporre nuovamente delle lastre di granito, in modo da restituire alla piazza il suo lastricato originario.

2) La sezione di Italia Nostra ha espresso al Consorzio Acquedotti il parere contrario alla costruzione di un depuratore nella zona del Grigolo. L'impianto, della spesa di un miliardo e 300 milioni prevedeva la costruzione di un muro di sostegno lato mare alto 2 metri e mezzo, lungo cinquanta metri e protetto da una scogliera di novecento mq. Una costruzione mastodontica che avrebbe compromesso irrimediabilmente una delle zone più caratteristiche del paese. Italia Nostra si è trovata concorde in questo con l'Amministrazione comunale, che in opposizione al progetto del Consorzio Acquedotti, ha proposto di attuare un intervento diverso, più dimensionato alle reali esigenze e tale da permettere di utilizzare in modo più razionale le opere già esistenti come la condotta a mare, senza deturpare l'ambiente. Questo

anche in considerazione che il Grigolo è destinato ad accogliere il Centro Sociale per Anziani e quindi un depuratore di quelle proporzioni non sarebbe certo l'ideale per una zona che richiede piuttosto di essere abbellita con piante ornamentali.

3) La Sezione ha anche espresso parere sfavorevole alla realizzazione di un Ostello della Gioventù nella zona dell'Enfola, secondo un progetto della precedente Amministrazione comunale. La zona è già sovrappollata a causa di un campeggio e per la facilità di posteggiare le macchine (cosa sempre più rara all'Elba in vicinanza delle spiagge); aggiungere alla ressa estiva consueta altre centinaia di presenze dovute all'Ostello provocherebbe inconvenienti facilmente immaginabili. Inoltre un complesso ricettivo in prossimità del mare è in netto contrasto col principio della salvaguardia del paesaggio;

4) Italia Nostra è intervenuta anche presso il Sindaco di Porto Azzurro per raccomandare a quegli amministratori comunali di non agevolare - per quanto è nelle loro possibilità - il riconoscimento in "miniera" della "cava" di eurite. Il riconoscimento verrebbe a compromettere, più di quanto già non lo sia, la situazione di una zona dove quotidianamente enormi autotreni smantellano la montagna per caricare eurite da trasportare a ritmo frenetico verso le fabbriche del Continente. Col riconoscimento a "miniera" la zona di sfruttamento verrà ad assumere proporzioni di gran lunga maggiori, senza che il comune possa più intervenire sull'operato dell'EURIT. Così l'Elba, oltre ad essere smantellata nella cava di pietrisco di Monte Orello dalla Sales, avrà una più vasta mutilazione nella zona dell'eurite.

Una scelta obbligata

Dall'Amministrazione Comunale di Portoferraio riceviamo:

In questi giorni si sta sollevando un grande clamore per la scelta compiuta dalla nuova Giunta di Portoferraio, concernente la copertura in porfido di Piazza Hutre.

L'iniziativa in sostanza, riguarda il tentativo di rimuovere le passerelle e le transenne che collegano da oltre sei mesi il palazzo comunale con la piazza antistante.

Da quando la precedente Giunta, dopo assicurazioni da parte della ditta che svolgeva i lavori sul rifacimento della zona in granito, decise di far togliere le lastre per utilizzarle a completamento di Via Pietro Gori (sul retro del palazzo comunale) Piazza Hutre è divenuta un cantiere di lavoro.

Il grave reato della nuova Amministrazione sarebbe quello di aver intrapreso delle iniziative atte a rimuovere il più rapidamente possibile la pesante situazione di inagibilità e di precarietà all'interno del Centro Storico.

E' dunque così grave questa scelta? Così profondamente sbagliata?

E' sufficiente tutto questo ad accusare di insensibilità storica, di affossare le tradizioni e la cultura della nostra città?

Esaminiamo con calma i fatti senza anteporre obiettivi politici più o meno mascherati di vario genere e che da più parti vengono avanzati.

Questi lavori di ricostruzione della pavimentazione delle vie del Centro sono

➤ SEGUE IN SECONDA PAG.

Dal 1 Gennaio il "Corriere Elbano" costerà L. 300 anziché L. 250, mentre gli abbonamenti annuali L. 10.000 per l'Italia e L. 16.000 per l'Estero.

La giustificazione dell'aumento è ovvia, pertanto ci limitiamo a questo semplice annuncio ringraziando i nostri abbonati e lettori, che anche per il 1982 contribuiranno alla continuazione del nostro giornale che col primo dell'anno compie la bellezza di 34 anni e che oltre a difendere gli interessi dell'Elba, ha lo scopo di fare partecipi di quanto accade nella loro isola, gli elbani sparsi in tutto il mondo.

In merito alla richiesta della Soc. EURIT

Mentre andiamo in macchina è pervenuta al prof. Alfonso Preziosi del Comitato promotore di Italia Nostra la seguente lettera da parte del Sindaco di Porto Azzurro C. Pazzaglia.

Nel ringraziarla sentitamente per il giusto intervento della sezione di "Italia Nostra" con la lettera inviataci il giorno 24 novembre 1981, posso assicurarla che questa Amministrazione resta ferma nella sua posizione presa e votata all'unanimità nella seduta del Consiglio Comunale del 21.2.1981, contraria alla trasformazione da cava in miniera richiesta dalla S.p.A. EURIT in Loc. Buraccio di questo Comune.

Il Segretario della locale sezione del P.C.I. dovrebbe ricordarsi che nel di-

battito avuto nella seduta consiliare suddetta, il Sindaco, riscontrata l'unanimità di intenti sul problema, traendo le conclusioni si esprime come segue: "Il Sindaco si sente confortato dall'andamento del dibattito perché finalmente gli interessi politici o di schieramento sono messi da parte e si è tenuto conto solo degli interessi della cittadinanza tutta e del territorio comunale".

Perciò è impensabile che i Consiglieri possano ritrattare la loro posizione presa all'unanimità in quella seduta perché sarebbe contraria al volere espresso dalla maggioranza della popolazione, tantoché 640 cittadini di Porto Azzurro si opposero insieme ai proprietari dei terreni con lettera firmata alla richiesta avanzata dalla Soc. EURIT.

Dalla prima pagina

Una scelta obbligata

stati appaltati fin dal 1974, dal Ministero dei Lavori Pubblici ad una società di Roma l'ENACOR, la quale a sua volta, li ha subappaltati alla Ditta Bontempelli di Campo nell'Elba.

La Direzione dei Lavori è stata assegnata al Provveditorato Opere Pubbliche Toscana Ufficio Competenze Statali di Livorno.

Forse anche per queste distanze si comprendono i disinganni, le lungaggini e i disinteressi a stringere i tempi.

Per la definizione dei lavori la Giunta Comunale, qualche giorno dopo il proprio insediamento, ha convocato in data 13.10.1981 la Soc. ENACOR alla quale si richiedeva di prendere precisi impegni per ultimare i lavori. Tale sollecito veniva raccolto a condizione che l'Amministrazione Comunale contribuisse a facilitare l'approvvigionamento del granito.

Fatte le dovute ricerche di mercato, tra l'altro facilitate dal fatto che la Ditta Bontempelli era già coinvolta nell'appalto, l'unica altra azienda fornitrice rimaneva la Coop Corridoni alla quale ci siamo rivolti.

Le risposte non sono state positive in quanto le esigenze attuali, per terminare i lavori sono di 2.000 m2 mentre le capacità produttive della Coop Corridoni sono di 1.000 m2 l'anno.

Inoltre ci veniva riferito che vi sono in corso contratti con svariati clienti per cui l'impegno che poteva scaturire dalla Corridoni era di 150 m2 di lastre di granito ogni 4/5 mesi.

Il che significava 4/5 anni di tempo per reperire l'attuale fabbisogno.

A questo punto a dare un ulteriore contributo arrivava una lettera del Ministero dei Lavori Pubblici in data 13 novembre '81 in cui si annunciava la sospensione di ulteriori finanziamenti per fronteggiare ogni e qualsiasi spesa per la pavimentazione. La motivazione era quella ben nota della grave situazione economica del paese.

Si richiedeva inoltre di procedere immediatamente ad una verifica dei lavori ancora da eseguire in relazione alle somme disponibili tenendo conto dell'effettiva revisione dei prezzi ed ogni e qualsiasi altro onere.

Si invitava senza indugi a ridimensionare i lavori in oggetto.

A questo punto le scelte che si delineavano erano

obbligate: o si sopportava nel centro della città dinanzi al Palazzo Comunale la realtà di un cantiere di lavoro con tutti gli elementi negativi che si possono immaginare 4-5 anni di steccati e passerelle, obiettivo a cui qualcuno punta per poi criticare la Giunta di incapacità e di immobilismo, oppure si sceglieva una soluzione alternativa.

E' con questi elementi di conoscenza che l'ENACOR ci ha proposto di concludere in tempi rapidi il lavoro, entro Natale, se avessimo autorizzato il cambio della pietra, vista l'assoluta impossibilità di approvvigionamento del granito.

Quindi la scelta non viene compiuta per il porfido a danno del granito, perché il granito non c'è: o si mette l'asfalto o si lascia aperto il cantiere per svariati anni o si fa la prova dei "sampietrini", sui quali, se saranno così oserei, come sostengono i diversi, non sarà impossibile passare uno strato di bitume. Sarà sempre meglio della situazione attuale che mostra una piazza in parte asfaltata, in parte in granito in parte priva di selciato e inagibile.

Ci preme comunque, al di là di ogni considerazione, affermare che la soluzione indicata, non ha assolutamente il senso di stravolgere la tradizione storico-culturale del centro storico di Portoferraio.

Non sarà certo questa Giunta a mettere in discussione una linea politica ormai affermata da tempo dalle Amministrazioni di sinistra che punta all'arresto del degrado e al recupero in tutti i suoi aspetti dei Centri Storici cittadini.

La soluzione porfido è transitoria, limitata e se vogliamo obbligata.

L'obiettivo è il rifacimento in granito di tutte le vie e le piazze del Centro Storico, compresa Piazza Hutre, quando le condizioni lo permetteranno.

In questo senso si informa la cittadinanza che già è stata data disposizione di verificare se è possibile prevedere il rifacimento di Via Garibaldi utilizzando anche le lastre che verranno tolte dalla Piazza antistante il Comune e che, inoltre, si sta studiando la forma per garantirsi la fornitura, anche a più lungo termine, di lastre di granito da parte della Coop Corridoni, al fine di proseguire nei prossimi anni questo tipo di opere.

Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

Il Sindaco vuole denunciare la TO.RE.MAR.

Corr. Mario Mazzei

Anche se appare probabile una decisione relativa alla soluzione dei collegamenti marittimi Elba - Piombino, desideriamo far conoscere l'iniziativa del sindaco di Marciana Marina rag. Pasquale Berti, di adire a vie legali contro la società TOREMAR dando mandato ad un legale di esaminare la questione ad una legge relativa ad ipotesi di "mancato servizio pubblico".

Il sindaco Berti, ha inoltre informato la presidenza della Toremare il Prefetto di Livorno e gli organi provinciale e regionali circa la sua decisione, se non interverranno rimedi, di dimettersi dalla carica insieme a tutto il consiglio comunale.

Il sindaco di Marciana Marina ha mosso una pedina importante, tuttavia sembra che negli ambienti elbani non abbia fatto "rumore", non essendo stata seguita da analoga decisione di altri sindaci né dalle presidenze degli Enti comunitari. Comunque auspichiamo che, anche se isolata, l'iniziativa del sindaco Berti possa avere successo in modo da vedere modificati gli attuali orari della Toremare.

Il diciannovenne Moreno Bernotti, di Marciana Marina, è il nuovo campione elbano di ciclismo amatoriale.

Sette le vittorie conquistate dall'atleta marinese nell'arco della stagione ciclistica elbana, teste conclusi, e che hanno confermato fra l'altro le sue ottime doti di passista veloce.

Del resto Bernotti aveva ampiamente dimostrato le sue capacità negli ultimi campionati italiani amatoriali, conclusi a Arcola in provincia della Spezia, dove per un soffio ha mancato il successo finale.

Il futuro sembra però meno certo per il bravo

ciclista ed anche per i colleghi isolani (i fratelli Adriani, Ria, il campione italiano della categoria Medici, Costantino, Beneforti, Galli ecc), soprattutto per alcuni sintomi di abbandono della società sportiva di San Piero "Luigi Martorella" nelle cui file sia il campione che gli altri corridori, hanno corso finora. E' auspicabile un ripensamento da parte dei dirigenti sampieresi, in considerazione della propria passione, ed in particolare vi è da auspicare la continuazione dell'appoggio dell'ex presidente del "Martorella" Gino Olivieri, oltre che di quella fornita dall'ARCI Usipi e soprattutto dal suo presidente regionale Pierino Donati, un elbano di adozione il quale ne siamo certi vorrà frenare la decisione ventilata in modo da tranquillizzare i giovani ciclisti di casa nostra.

Abbiamo appreso con immenso dolore, che a Napoli è deceduto il caro amico Gaspare Cinque, di anni 56, in seguito ad intervento chirurgico. Era una persona nota e ben voluta in paese, ove aveva realizzato la propria attività commerciale.

Aveva lasciato Marciana Marina da qualche mese, e nulla faceva presagire la repentina scomparsa. Affabile e gentile lascia un caro e vivo ricordo di sé.

Al familiari le nostre sentite condoglianze.

A Cecina è deceduta Sandretta Murzi, di anni 94; era l'ultima superstite di una onorata famiglia di marinai, e la sua dipartita ha destato cordoglio e rimpianto da parte di tutti, essendo l'estinta donna di notevoli doti morali.

Al nipote Nino Murzi, che vive a Forte dei Marmi, ed agli altri parenti le nostre sentite condoglianze.

RIO ELBA

La festa di Santa Caterina d'Alessandria

CORR. DANIELA CHIONSINI

Un antico proverbio ri-

dice: "S. Caterina viene con lo scirocco e se ne va con la tramontana". Veramente anche quest'anno il vecchio detto non è stato smentito, perché il 25 u.s., festa propria della Santa alessandrina, c'è stata la consueta gita alla vetusta chiesina a Lei dedicata ed il tempo era abbastanza tiepido, nonostante alcuni nuvoloni scuri che nella notte poi sono stati spazzati da un forte vento di tramontana, che ci ha lasciato un bel cielo limpido, ma anche molto freddo.

Su per la pittoresca stradina molti hanno preferito fare a piedi una salutare passeggiata, altri sono arrivati con la macchina fino al piazzale. Il parroco Don Alessandro Messina, ci ha fatto trovare la chiesa bene ordinata, con l'altare ornato di fiori e luci, alle ore 15 ha celebrato la S. Messa, vivacizzata dalle voci delle nostre giovani della "Schola Cantorum locale" accompagnate dalla chitarra di Gloria Squarci.

All'Omelia il Parroco, ascoltato attentamente anche dai molti ragazzi che aveva intorno, ha illustrato la storia della Santa Martire del 4.º secolo, del suo culto nelle Terre Riese che la consideravano la Protettrice del loro popolo di naviganti e minatori, dalle secolari tradizioni, testimoniate anche dai vetusti ruderi intorno al Romitorio e da quella misteriosa scultura, di gran valore archeologico, che era infissa accanto alla porta della chiesa fino al 1971 e purtroppo divenuta preda di sacrileghi amatori dell'antichità; non è stato più possibile finora rintracciarla, mentre il dipinto che era sull'altare trafugato anche quello fu ritrovato dopo

dodici anni di ricerche.

Nei tempi passati presso il Romitorio, si succedevano vari custodi che provvedevano anche a coltivare vigne e orti di proprietà del Santuario ed avevano il diritto di provvedersi di "legnatico" del bosco del Giove (proprietà delle Miniere) per riscaldarsi nella fredda stagione invernale. Terminata la celebrazione Eucaristica Don Sandro fedele alle tradizioni riesi, ha voluto distribuire caramelle e fichi secchi ai numerosi ragazzi, partecipanti alla bella gita.

Prof. R. STICOTTI

CONSULTAZIONI malattie apparato respiratorio
Gabinetto Dott. Cignoni
SABATO 12 DICEMBRE
Si prega prenotarsi
Aut. pref. n. 22896
del 25 agosto 1951

rag. Angeli Luciano

Commerciante
Contabilità I. V. A.
Libri paga
P.zza Virgilio 6 tel. 92393
PORTOFERRAIO

La calzoleria Valli

presenta tutte le novità del calzaturificio
VARESE, U. ROMAGNOLI
BORRI VICTORIA
e BORRI PIUMA
PORTOFERRAIO
Via Guerrazzi - Tel. 92127

Dott. Massimo Danesi

Specialista in malattie DELL'ORECCHIO NASO - GOLA
Riceve il sabato
per appuntamento presso ambulatorio dott. Soelza
P.zza Cavour 14 tel. 987067

RIO MARINA

(G.L.) Il mattino di lunedì 16 corrente si è verificato un tragico incidente sul lavoro. L'autista Adelmo Checchi di 53 anni, residente a Cavo, mentre alla guida di un autocarro della società Italsider stava effettuando la manovra di retromarcia per depositare un carico di silicati magnesiaci nel cantiere di Vigneria, precipitava con il grosso camion sulla sottostante scarpata che è formata dal suddetto materiale.

Durante la caduta pare che il Checchi abbia cercato disperatamente di uscire da una delle portiere, tentativo purtroppo non riuscito perché il pesante automezzo lo ha trascinato con sé, schiacciandolo.

Subito soccorso dai compagni di lavoro, che hanno impiegato autocarri provvisti di gru per estrarlo da sotto il mezzo, il Checchi è stato immediatamente trasportato con una autambulanza all'ospedale di Portoferraio. Durante il percorso il poveretto ha cessato di vivere.

Il fatto ha destato viva commozione nell'ambiente minerario elbano ove il lavoro si è subito fermato in segno di lutto.

Il Checchi, che lascia la moglie e la figlia Gisella, da alcuni anni residente con il marito a Piombino, era stato a suo tempo alle dipendenze della società SIET, impresa già appaltatrice di lavori nell'ambito delle miniere elbane; per le note vicende aziendali era in attesa di concludere con la società Italsider un rapporto di lavoro che durava da molti anni, sempre svolto con serietà e competenza.

Imponenti i funerali svoltisi al Cavo nel pomeriggio di martedì 17 corr. che hanno visto la partecipazione di tutti i dipendenti ed ex dipendenti delle miniere di rappresentanti comunali dei paesi minerari, del direttore delle miniere con i capi servizio, sindacalisti e membri del consiglio di fabbrica. Hanno celebrato le esequie i parroci di Capoliveri, Rio Elba, Rio Marina e Cavo, unitamente a don Dino Donati, già parroco di Cavo.

Al familiari del povero Checchi rinnoviamo le più sentite espressioni del nostro cordoglio.

Il 19 corr. è deceduto Gino Innocenti. Aveva 82 anni.

Per lunghi anni aveva lavorato in qualità di meccanico; era stato inoltre motorista del "Flamingo", il natante della società delle miniere che per un certo periodo dell'immediato secondo dopoguerra aveva svolto il servizio passeggeri dal nostro porto a quello di Piombino.

Per il suo carattere, cordiale lo scomparso lascia di sé buon ricordo.

Alla moglie Abelinda ed ai familiari sentite condoglianze.

SAN PIERO

Corr. Andrea Gentini

Il concittadino Angiolo Martorella che trentadue anni fa emigrò a Buenos Ayres e che nel 1956 si sposò con l'italo-americana Sorina Greco, festeggia in questi giorni le nozze d'argento.

Il sig. Martorella, malgrado la lunga permanenza nell'America Latina, non ha dimenticato il luogo natio né le sue genti e, da lontano, segue attentamente la nostra cronaca.

Neanche noi dimentichiamo gli elbani che vivono lontani dal proprio suolo e, certi di far cosa gradita ai coniugi Martorella, ci uniamo ai molti amici sampieresi ed ai parenti per felicitarli insieme del lieto avvenimento.

Il 14 novembre è deceduto improvvisamente l'ex dipendente comunale An-dolfi Giuseppe, di anni 71.

Il defunto era molto conosciuto in tutte le frazioni vicine e molta è stata la gente che ha seguito il suo feretro e che si è unita al dolore della vedova, Signora Giuseppina Spinetti.

Dopo breve malattia il 23 corr. è deceduta Vienna Anichini ved. Regini, di 88 anni.

Numerose persone hanno partecipato ai funerali. Ai figli ed ai familiari tutti rinnoviamo sentite condoglianze.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Il nostro concittadino Giovanni Retali ex fanalista, ospite dal 1976 della Casa Cardinale Maffi di Cecina ha compiuto il 26 c.m. cent'anni. Il centenario che era residente a Piombino dove abitano i due figli, è ancora abbastanza in gamba e compie quotidianamente passeggiate nell'interno dell'istituto che per l'occasione ha disposto un pranzo speciale a cui ha partecipato l'intero reparto.

Non è mancata la tradizionale torta con le candeline e "nonno Giovanni" è stato molto festeggiato dai figli e dagli altri familiari, nonché dagli ospiti e dal personale dell'Istituto. Molti messaggi augurali sono stati inviati dai parenti e dagli amici di Marina di Campo.

Al signor Giovanni rallegramenti e auguri.

Il Consiglio Comunale ha esaminato nell'ultima riunione la situazione dell'azienda COIN ancora occupata dalle maestranze e dopo una dettagliata relazione del Sindaco e alcuni interventi, è stato approvato un ordine del giorno, dove si afferma che la fabbrica è stata chiusa per ordine del Comune a causa di idoneo impianto di depurazione, ma che la non realizzazione, ha dimostrato le intenzioni da parte dei proprietari, di cessare l'attività.

Inoltre, il consiglio comunale, nel ricordare che per l'impianto è stato usufruito di un notevole finanziamento da parte della Cassa del Mezzogiorno, si è impegnato a garantire la destinazione d'uso degli immobili adibiti per la fabbrica, al fine di evitare successive speculazioni ed ha dato mandato al sindaco perché in tempi brevi promova una riunione con l'ufficio provinciale del lavoro, le organizzazioni sindacali, la direzione aziendale, l'ufficio sviluppo della cassa del mezzogiorno, per esaminare la situazione al fine di scongiurare la chiusura definitiva. Infine in caso di non riuscita a mettersi in contatto con la direzione aziendale che è ancora latitante, il Consiglio si è impegnato a fornire l'apporto tecnico ed amministrativo ad una cooperativa di lavoro, che prenda in gestione lo stabilimento COIN. In tale eventualità il Comune parteciperà finanziariamente al costo della costruzione di detta Cooperativa.

Il 14 novembre u.s. si sono sposati Angelo Battignani nostro concittadino da tempo residente in Svizzera per ragioni professionali con la signorina Eva Morenstein.

Alla coppia, che è stata festeggiatissima, gli auguri più belli con i complimenti vivissimi per le famiglie.

Il 16 c.m. si è spenta in giovane età la signora Anna Fornier, consorte dell'ing. Geri Ciancimino, lasciando profondo rimpianto quanti avevano avuto modo di conoscerla e quindi di apprezzare la sua nobiltà e gentilezza d'animo.

Nell'unirsi al dolore per la perdita della buona signora, il "Corriere" porge all'ing. Ciancimino le espressioni più sentite di sincero cordoglio.

Agenzia ALLORI s.a.s.

Immobiliare - Mediazioni
Piazza Virgilio n. 30
57037 PORTOFERRAIO
Tel. 92762

Il 29 novembre ricorreva il primo anniversario della morte di

Brunetta Bianchini

Il fratello e la cognata la ricordano con immutato rimpianto a quanti la conobbero e le vollero bene.

Il 18 c.m. è mancata all'affetto dei suoi cari

Nella Palmieri ved Mazzei Braschi

Le figlie, i nipoti, e i generi ne danno il triste annuncio e ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore.

Esprimono inoltre viva riconoscenza ai sanitari ed al personale della divisione medicina dell'ospedale civile elbano per le affettuose cure e assistenza prestate alla loro cara.

ANNUNCI ECONOMICI

CERCASI gestione o acquisto Bar, Tavernetta, Ristorante. Telefonare dalle ore 19 alle 21 (0125) 47451.

CERCASI TERRENO con o senza rudere costruibile possibilmente vista mare. Telefonare 95281 - Porto Azzurro.

CERCASI TERRENO agricolo prossimità mare anche in affitto. Telefonare 95281 - Porto Azzurro.

VENDESI APPARTAMENTO Località Sghinghetta di Portoferraio. Prezzo L. 650.000 al mq. Tel. 92791 ore 9-12 - 17-19.

PER TRASFERIMENTO vendendo casa da amatore, costruita con balconi tipo nave. Panorama su tutto il golfo di Portoferraio. Telefonare 055 373225 ore 20.

VENDESI appartamento Altesse Nuovi - Portoferraio. Tre camere, sala, cucina, e servizi. Telefonare ore pasti 916364.

CEDESI AVVIATISSIMO negozio di calzature e pelletterie nel centro storico di Portoferraio. Tel. 916662 - 92125 ore pasti

Agenzia Immobiliare DOMUS Viale Elba, 3 - Portoferraio Tel. (0565) 917033 VENDE

PORTOFERRAIO: 2 camere, sala cucina, bagno, riscaldamento, piccolo giardino. L. 80.000.000.

appartamento da risistemare centro storico, piano terra 75 mq. L. 45.000.000.

appartamento di 40 mq. centro storico, piano terra Lire 38.000.000.

Mini - appartamenti in residence, vicini al mare, 40 mq. circa, terrazzo e piccolo giardino. L. 70.000.000.

appartamento vista mare posto al forte inglese, 2 camere, sala, bagno, cucina mq. 70+20 di terrazza panoramica L. 80.000.000. Nuovo.

attività commerciali, cessiono di azienda. monolocali zona porto da L. 16.000.000 in su.

Siamo in grado inoltre fornire appartamenti - ville - terreni con rudere su tutta l'Elba.

Dott. CESARE BETTINI

Ricerche Geologiche e Geotecniche
PORTOFERRAIO
Tel. 92739 - 917113
CECINA
Piazza Barontini, 25

COMITATO DI REDAZ.

Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1982
Tipografia Popolare Portoferraio

Ditta MANRICO BONI

Via Garibaldi PORTOFERRAIO
Merceria - Tessuti - Confezioni - Esclusivista - Robe di Kappari - Jesus.

SCOTTO ROBERTO

IMBIANCATURA - VERNICIATURA
CARTE DA PARATI - LACCATURA MOBILI
CAPOLIVERI Tel. 93644 - PORTOFERRAIO Tel. 916242

Fiat Andreoni due nomi una garanzia
hotel GARDEN
Tapppezzeria F. MEUCCI

Notiziario di Portoferraio

Una precisazione del Governatore della Misericordia

Caro Direttore, non intendiamo approfittare dello spazio e della cortesia del Suo giornale per iniziare una sterile polemica con il sig. Tolini, ma riteniamo doveroso, per rispetto e riconoscenza ai tantissimi oscuri "volontari" di ieri e di oggi che sacrificano il loro tempo libero (e non solo quello) per aiutare chi soffre senza nulla pretendere, offrire ai cittadini ed al tempo stesso, ristabilire la verità.

E' fin troppo facile evidenziare le inevitabili carenze di certi servizi e dimenticare, quando tutto funziona, che esiste un volontariato fatto di silenziosi sacrifici e di carità cristiana.

Il sig. Tolini si è presentato alla Misericordia per chiedere il servizio, solo dopo aver inutilmente chiesto l'intervento delle altre due pubbliche assistenze cittadine.

Il nostro autista, cui si è rivolto il sig. Tolini, era da poco rientrato con l'ambulanza per un trasporto dal continente: si è quindi limitato a far presente che le sue condizioni fisiche non gli consentivano di affrontare un nuovo viaggio in condizioni di sicurezza. Ma lo stato d'animo di agitazione e di ansia del sig. Tolini, umanamente comprensibile, che ha involontariamente coinvolto l'interlocutore, ha impedito la ricerca di altro autista volontario che nel giro di po-

chi minuti avrebbe potuto essere trovato, né peraltro l'interessato ha pensato di rivolgersi ad uno dei responsabili di questa Istituzione che senz'altro, come in tante altre analoghe occasioni di emergenza, avrebbe risolto il problema.

E' falsa e oltremodo offensiva l'affermazione che nel garage della Misericordia di si giochi a carte "con tanto di bottiglione di vino bianco sul tavolo": testimoni in questo senso certo non mancano.

I volontari svolgono sempre il loro oscuro servizio con grande senso di responsabilità, pure se tra l'indifferenza di tanta gente E' noto invece che per tradizioni "fratelli" della Misericordia ingannano il tempo in attesa delle "chiamate" giocandosi qualche innocente partita a briscola.

Resta comunque in evidenza un fatto incontrovertibile: la nostra Istituzione, pur con le sue manchevolezze, ha fornito il necessario mezzo di trasporto, consentendo in definitiva la salvezza di una creatura appena affacciata alla vita.

Detto questo, concludiamo auspicando che per i gravi quotidiani problemi delle organizzazioni volontarie di pubblica assistenza vi sia un maggiore interessamento da parte delle competenti autorità locali e, nel contempo, meno indifferenza da parte di tanti cittadini disimpegnati. ANTONIO BRACALI

Dal taccuino del cronista

Nei giorni scorsi nelle eleganti sale del Bar Sport, recentemente rimodernato, si è svolto un torneo di biliardo individuale all'italiana. Il torneo organizzato per inaugurare i due nuovi biliardi riscaldati "Mari" ha visto la partecipazione di 28 concorrenti.

Questa la classifica finale: 1.º Gaetano Filomano 2.º Mario Manzì, 3.º Franco Foresi, 4.º Enrico Cioni, 5.º Fernando Ortolani, 6.º Sandro Solari, 7.º Antonio Lupi, che ha ricevuto anche un premio riservato al giocatore più anziano, 8.º Mauro Braschi, 9.º Antonio Donati, 10.º Luciano Campani, 11.º Marcello Bargellini.

Tele Elba ha ripreso le finali e nella circostanza sono state effettuate interviste agli undici premiati che sono stati festeggiati a conclusione della manifestazione che è stata seguita con interesse da numerosi amatori della stecca.

Nei giorni scorsi si è svolta sul percorso di Golf dell'Acquabona una interessante serie di gare dilettantistiche, con la partecipazione di golfisti tedeschi ed elbani.

La gara principale in programma è stata la Coppa "Tutti i Santi", giocata il 10 Novembre, che ha visto vincitore il tedesco federale Sig. Vespert, seguito dagli elbani Zelari e Monari.

Ai fini turistici è da considerarsi di notevole importanza il fatto che giocatori tedeschi, di questi tempi, siano richiamati dall'impianto dell'Acquabona sul quale si può giocare tutto l'anno, preferendo ad altri campi italiani o stranieri.

Soddisfazione quindi per il sodalizio sportivo dell'Acquabona, e premio per lo sforzo che viene fatto per valorizzare sempre più il campo di golf elbano, soprattutto nel periodo invernale.

La Cassa di Risparmio di Firenze, avendo meccanizzato il settore dei depositi a risparmio invita la clientela a presentarsi quanto prima agli sportelli in Portoferraio per la conseguente sostituzione dei libretti, onde evitare intralci al lavoro ed inutili code per tutto il periodo di fine anno.

All'Università di Firenze si è laureato a pieni voti in Economia e Commercio il giovane concittadino Mario Bolano. Relatore il prof. Reginaldo Cianferotti.

Al neo dottore molti Complimenti; auguri anche ai genitori gli amici Angelo e Maria Bolano.

Alla presenza del sindaco signor Giuliano Parodi e di alcuni rappresentanti della Giunta Municipale, sono stati insediati i nuovi consigli di quartiere "Centro", "Schiopparello" e "Carpani".

Nel contempo sono stati eletti per il quartiere "Centro", Presidente: Giulio Troisi, V. Presidente: Giovan Lorenzo Serena, segretario: Aldo Chelucci; per il quartiere "Schiopparello", Presidente: Sesto Fratti, v. presidente: Federico Maestrini, segretario: Anna Maria Giannoni; per il quartiere "Carpani", Presidente: Attilio Caprilli v. Presidente: Franco Colli, segretario: Milvio Testa.

Virginia è il nome della bella bambina venuta al mondo il 22 corr. per fare felici la sorellina Beatrice e il dott. Renzo Galli e la sua signora Maria, residenti a Sarzana.

Rinnoviamo ai genitori ed ai nonni, gli amici Adelfo e Silvia Galli, Mario e Wally Leonardi i più affettuosi rallegramenti. Alla piccola Virginia auguri di ogni bene.

Sabato 31 ottobre, presso il Ristorante La Ferrigna ha avuto luogo la consueta cena tra i componenti la "classe d'acciaio 1944". Erano presenti: Baldassari Orlando; Bardino Remo, Berti Paolo, Boggio

Giovanni, Burelli Bruno, Casinelli Adriano, Cortini Paolo, De Mitri Antonio, Diversi Franco, Francini Arturo, Francini Emilio, Guidarra Guido, Martinucci Alberto, Muti Mauro, Pardi Giuliano, Poli Maurizio, Provenzani Bruno, Rossi Alberto Scelza Massimo.

Al termine della simpatica riunione, tra gli intervenuti è stata raccolta la somma di L. 160.000 che è stata devoluta per la nuova ambulanza della Misericordia.

Le alunne della 2.ª "B" del Liceo Scientifico per onorare la memoria del vigile urbano Bruno Della Selva, padre della loro compagna di classe Giuliana, hanno offerto la somma di L. 103.000 alle seguenti associazioni assistenziali cittadine: AVIS, Donatori di Sangue FRATRES, Casa di Riposo Traditi e Asilo Infantile Tonietti.

Per onorare la memoria di Giuseppe Costa, alcune amiche hanno elargito L. 35.000 all'Asilo Infantile Tonietti e L. 40.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Per onorare la memoria di Giuseppe Bellosi morto a Piombino il 24 novembre 1971, la moglie e il figlio hanno elargito L. 15.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Mario Bolano ha offerto L. 100.000 all'AVIS.

Gli impiegati del Comune di Campo nell'Elba, in memoria del collega Giuseppe Andolfi, deceduto il 14 c.m., hanno elargito Lire 40.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Francesca, Giovanni e Valentina in ricordo della loro adorata nonna Nella, hanno offerto L. 50.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Da Grosseto in memoria di Nella Palmieri Mazzei Braschi, Lino Palmieri ci ha inviato L. 25.000 per l'AVIS e L. 25.000 per i Donatori di Sangue Fratres.

Da Roma la signora Emilia Fabiani in memoria della cara amica Nella ci ha fatto avere L. 20.000 per la Casa di Riposo Traditi.

In memoria di Giuseppe Velasco di cui il 5 novembre ricorreva il quarto anniversario della scomparsa, la figlia ed il genero ci hanno fatto pervenire da S. Margherita Ligure L. 15.000 per l'Asilo Infantile Tonietti e L. 15.000 per la Casa di Riposo Traditi.

Da Roma, Lorenzo Caprilli, come sua generosa consuetudine, che risale ai primi anni di nascita del "Corriere" ci ha inviato L. 12.000 per il Natale degli ospiti della Casa di Riposo Traditi.

Per onorare la memoria di Maria Sbarra ved. Lambardi, deceduta il giorno 9 Ottobre u.s. un gruppo di dipendenti della Centrale Turbogas ENEL, colleghi di lavoro dei figli Bruno e Franco, ha elargito L. 60.000 all'AVIS.

N.N. ci ha inviato Lire 50.000 per la Casa di Riposo Traditi.

Per onorare la memoria della signora Linda Tralori, moglie dell'amico carissimo prof. Stelio Sticotti, Lalla e Renato Cignoni hanno elargito L. 25.000 all'AVIS e L. 25.000 ai Donatori di Sangue Fratres.

Si è spenta il 17 c.m. all'età di 66 anni la signora Nella Palmieri ved. Mazzei Braschi. Unanime è stato il compianto perché la buona signora godeva di molta considerazione e stima, particolarmente tra gli abitanti di Carpani dove risiedeva.

Alle figlie ed a tutti i familiari, giungano le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

Piccola posta

Le "confidenze" pubblicate nel numero del 30 ottobre dal titolo "ai tempi di Milich" hanno suscitato negli anziani cari ricordi. Sono molti infatti gli abbonati che ne hanno parlato o scritto. Tra questi il signor Lorenzo Caprilli che da Roma scrive precisando che la qualifica di Milich sui piroscafi della Navigazione Toscana era quella di nostromo e il signor Elbano Gasperi, nipote dell'eroe di Curtatone.

ne e Montanara, che da Napoli ci ha inviato una simpatica poesia dedicata a Milich che lo salutava affettuosamente ogni volta che da giovane si imbarcava sul vapore per recarsi in Continente per motivi di studio. Ci dispiace non riportarla, perché per principio siamo contrari alla pubblicazione di poesie, altrimenti saremmo tempestate di richieste e ovviamente il "Corriere" non sarebbe in grado di accontentare tutti.



Una vasta clientela elbana può confermarlo:

La Ditta Artigiana del Prof. Giancarlo PAMPANA di CASCINA (PI) - Via della Vittoria

Tel. (050) 700794 - 702174 - è a vostra disposizione per risolvere qualsiasi problema di arredamento in ogni stile.

bar pizzeria Garden

di Bombarda Luigi

FORNO A LEGNA - CARNE ALLA BRACE
Via V. Emanuele II, 14 - Tel. 915452 PORTOFERRAIO

La Cernia

2.ª Categoria

57030 MARCIANA - S. ANDREA - Isola d'Elba
Tel. (0565) 906094 - 908071 - A metri 200 dalla spiaggia
Riscaldamento centrale
Tennis - Parcheggi - Giardino - Bungalows - Ristorante

OFFICINA MECCANICA Marcello Parrini

Servizio TALBOT - SIMCA - SUMBEAM

Motori marini SELVA

Motocompressori JENBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline di S. Pietro

57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516



Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette

a Vs. disposizione nel suo deposito di

PORTO AZZURRO

Località Buraccio

Tel. 945735 - 945756

DIVISIONE TRASPORTI

Blocchetti in lapillo di ogni dimensione

Ghiaia per Giardini e Ville

Sabbia per costruzioni del Fiume Po

Officina ELETTROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI, perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A



Dr. LUCIANA

LAZZARINI

QUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 918770 - 916345
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.
Il sabato solo su appuntamento

Il laboratorio è convenzionato con la Mutua unica nazionale. Pertanto gli assistiti sono tenuti a presentarsi con la richiesta di analisi autorizzata dall'Ufficio S.A.U.B. di Portoferraio - Via Guerrazzi 60.
Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

STUDIO DEL Rag. Leo Mancusi

COMMERCIALISTA

Piazza Cavour, 49 PORTOFERRAIO

Telefoni 92231 - 916265 Segreteria telefonica

Centro elaborazione elettronica dei dati - Consulenza amministrativa tributaria e amministrazione del personale

Fratti & Pagnini s.d.f.

Agenzia di Assicurazioni e pratiche automobilistiche.

Passaggi di proprietà auto/moto - Rinnovo

patenti di guida.

Via Marconi 2-4 - PORTOFERRAIO

Tel. (0565) 915515.

Aut. Questura di Livorno: Cat. 13-B/4 - Div. 3ª del 28-4-81

Luminosità ■ Armonia di colori ■ Personalità e singolarità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE

PASTORELLI PIERO

Esposizioni: Tel. (0565) 915135 PORTOFERRAIO

LO SPORT LO SPORT LO SPORT

Prima categoria Girone "B"

L'Audace dopo aver vinto in casa con l'Albina (2-0), pareggiato a Castiglione (1-1) conquistando così il primo punto in trasferta, ha subito la prima sconfitta interna con il primo in classifica il Perignano (0-1).

Comunque l'Audace nella partita con la capolistina che si è dimostrata degna del posto che occupa, ha messo in rilievo un buon gioco ed

un'ottima preparazione atletica.

Gli ospiti sono andati in vantaggio al 36' e i biancorossi hanno tentato caparbiamente di rimontare lo svantaggio, ma tutte le loro manovre di attacco, si sono infrante contro avversari tecnicamente e fisicamente più dotati.

Domenica prossima l'Audace giocherà in trasferta col P. Cappiano.

Seconda Categoria Girone "H"

Questi i risultati delle ultime tre domeniche:

15 Novembre
Capoliveri - Ribolla 2-1
Campese - Suvereto 2-1
Donoratico - M. Marina 2-1
P. Azzurro - Castiglione 2-5

22 Novembre
Porto Ercole - Campese 0-3
Porto Azzurro - Capoliveri 3-0
Marciana M. - Campiglia 2-1

29 Novembre
Roccastrada - Campese 2-2
Riotorto - P. Azzurro 1-4

Suvereto - M. Marina 2-1
Civitella - Capoliveri 2-1

La Campese ha continuato nella serie positiva e ha consolidato così la sua seconda posizione in classifica dopo il Castiglione e il Porto Azzurro ha riscattato la brutta sconfitta in casa con la capolistina.

Domenica prossima: Capoliveri - Ribolla; Campese - Campiglia; Porto Ercole - M. Marina; Porto Azzurro - Marciana di Grosseto.

Pensione Bel Tramonto

Propr. Anselmi Cav. Giuseppe

57030 MARCIANA - PATRESI - Tel. (0565) 908027

Rinomato ristorante alla griglia - Ogni confort - Parcheggi
Terrazze, Viali, Piscine, Giochi bambini, Unico parco di verde e fiori - Tutte le camere con bagno - Riscaldamento centrale - Disponiamo di appartamenti e camere tutto l'anno - Mare pulito.

Studio Medico

Dott. Massimo Scelza

Piazza Cavour, 30 - PORTOFERRAIO

TERAPIA DELLA CELLULITE CON JONOFRESI e MESOTERAPIA

Tel. ab. 915910 - studio 916770



Fondi patrimoniali al 30-3-1981
L. 72.391.035.554

al tuo servizio dove vivi e lavori

Assemblea per i problemi dell'artigianato

La C.N.A. e la C.G.I.A. di Livorno, nell'ambito della settimana di mobilitazione dell'Artigianato Provinciale organizzano nella sala consiliare del Comune di Portoferraio per mercoledì 2 dicembre alle ore 21 un'assemblea pubblica alla quale sono invitati i sindaci dell'Elba, il Presidente della Comunità Montana, i segretari dei partiti, le organizzazioni sindacali, l'Unione Commercianti, la Confesercenti, l'Ass. Albergatori e gli organi d'informazione, per evidenziare i seguenti scottanti problemi che investono la categoria:

Rifinanziamento dell'Artigianocassa per consentire nuovi investimenti e la ripresa dell'occupazione.

Perequazione dei contributi per l'assistenza sanitaria e l'abolizione del Tiktets.

Definizione di un diverso prelievo dei contributi previdenziali, da rapportare al reddito, legato all'introduzione della pensione retributiva, nell'ambito della riforma previdenziale.

Proroga e modifica della legge sull'equo canone che

eviti lo scatenarsi di sfratti a catena nel settore negozi e laboratori artigianali.

Rapida approvazione della nuova legge quadro sull'artigianato per lo sviluppo del settore.

Viaggi Paolini

é l'opuscolo che raccoglie gli itinerari IVET e Pellegrinaggi PAOLINI del periodo primavera 1981-1982.

Chi ne fosse interessato lo può ricevere gratuitamente rivolgendosi a: 20122 MILANO Via S. Sofia, 9 - Tel. (02) 54901

00193 ROMA Via Conciliazione, 24 Tel. (06) 6544941

09100 CAGLIARI Viale S. Avendrace, 191 Tel. (070) 288978

37121 VERONA Via Stella, 26 Tel. (045) 26555.

Orari TOREMAR

Da Livorno per Portoferraio (Mn. Capo Bianco): mercoledì (Scalo a Gorgona e Capraia): ore 13,00; giovedì (scalo a Capraia): ore 12,00; sabato (scalo a Capraia): ore 13,00. Da Portoferraio per Livorno: giovedì (scalo a Capraia): ore 5,20; venerdì (scalo a Capraia e Gorgona): ore 8,30; domenica (Scalo a Capraia) ore 15,00.

Da Piombino per Portoferraio: ore 8,30 (Planasia - escluso mercoledì e sabato); 9,45 (Marmorica); 13,00 (Capo Bianco - solo la domenica); 14,30 (Marmorica - solo feriali); 17,40 (Marmorica). Da Portoferraio per Piombino: ore 8,00 (Marmorica); 10,30 (Planasia - escluso mercoledì e sabato); 11,30 (Marmorica - Capo Bianco la domenica); 16,10 (Marmorica).

Da Piombino per Rio Marina e Porto Azzurro (Mn. Planasia): ore 8,30 (mercoledì e sabato); 12,30 (escluso mercoledì e sabato); 16,00 (escluso mercoledì e sabato); 16,30 (mercoledì e sabato). Da Porto Azzurro per Rio Marina e Piombino: ore 6,25; 14,20 (escluso mercoledì e sabato); 14,50 (mercoledì e sabato). ALISCAFI: (Portoferraio - Cavo - Piombino). Da Portoferraio 7,10 - 9 - 12. Da Piombino 8,10 - 10,05 - 13.

PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO

Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi
matrimoniali, cresime, comunioni, battesimi

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI La Magona di Cecina

Nautimarket

Imbarcazioni poste in vendita direttamente dai rispettivi proprietari e visibili presso il "Cantiere"

CABINATI A VELA

— Balenier Kirié m. 5,15 - 4 vele - Evinrude HP 9, 1/2 - 2 cucette accessoriate L. 5.500.000.

— Azimut Motorsailer m. 6 Diesel HP 20 - ore 50 - accessoriate - 4 cucette Lire 15.000.000.

— Cheriff lusso m. 6,22 - fuoribordo HP 8 - 3 cucette L. 6.500.000.

— Motorsailer acciaio m. 6,89 2 cucette - Diesel HP 45 bandiera tedesca L. 9.500.000.

— Art Mare (Vallicelli) - m. 10, Diesel HP 20 - 6 cucette 5 vele L. 32.000.000.

— Cabinato m. 9 - 6 cucette 5 vele - Ponte teak - diesel HP 13 - L. 20.000.000.

— Motorsailer Chris Craft m. 10,70 - 6 cucette - 4 vele Diesel HP 75 - L. 56.000.000.

— Fenicia III lor m. 10,96 - 6 vele - Diesel HP 60 - super-accessoriato - L. 58.000.000.

— Ketch Regata legno cedro costruzione olandese, bandiera olandese m. 14,90 Ponte teak - accessoriatissimo L. 90.000.000.

CABINATI A MOTORE

— Ritz Jouet m. 5,40 - 2 cucette - OMC HP 120 - accessoriatissimo L. 6.700.000.

— Sarina 1973 - 245 ore moto L. 16.500.000.

— Sunseeker 23' - 2 Volvo Penta HP 145 - 70 ore moto nuovissimo L. 32.000.000.

GEOMETRA
Mario Cignoni
Studio
P.zza del Popolo, 3 p. 2°
Portoferraio
Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.
Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

Ditta P. PAOLINI
RADIO - TV
ELETTRODOMESTICI
LAMPADARI
Via Carducci - Tel. 92128
PORTOFERRAIO

STUDIO TECNICO
dott. Ing. B. Provenzani
Progetti e direzione lavori di opere
PORTOFERRAIO
P.za Cavour 40 - tel. 93079

LEGGETE
IL CORRIERE ELBANO

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
Lunedì - Martedì - Mercoledì - Giovedì - Venerdì
06.15 07.45 09.50 12.20 13.40 15.40 17.15 19.00
Sabato
06.15 10.10 13.10 15.40 17.15 19.00
Festivi
08.50 15.20 17.15 18.45

PARTENZE DA PIOMBINO
Lunedì - Martedì - Mercoledì - Giovedì - Venerdì
06.15 08.00 09.30 11.50 14.00 15.20 17.10 19.00
Sabato
06.15 09.15 13.00 15.20 17.10 19.00
Festivi
08.15 15.30 17.10 19.45

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031
Bastia (Corsica) Tel. n. 003395/314629

Agave

Agenzia immobiliare - Compravendita terreni e appartamenti - Consulenze
MARCANA MARINA
Viale Regina Margherita 6 - Tel. (0565) 99529 - 99082

PENSIONE RISTORANTE Belmare

Riscaldamento centrale - Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

Ristorante "Le Ghiale"

(da Valeria) ☎ 92276 PORTOFERRAIO
CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI
Sala e salone per Comunioni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi
APERTO TUTTO L'ANNO

AGENZIA IMMOBILIARE Domus

COMPRA-VENDITE E AFFITTI
PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 - Tel. (0565) 917033
LIVORNO - Via Grande 68 Tel. (0586) 35423

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA
IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA
"LE DUE VALLI" DI
BISSO FRANCESCO
MARCANA MARINA - Viale Amedeo - Tel. 99039

E' facile copiarci.
(Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa.
Non avete che da salire in macchina e provare.
Dal di dentro.

CONCESSIONARIA

Elvio FANTOZZI

Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio

CITROËN AGS

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

COLLETTORI SOLARI

Raciti Carmelo PORTOFERRAIO
Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114
Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona Industriale)

Per la vostra casa all'Elba

IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA
Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO
Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compravendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.

Ristorante Publius

(da Publio) POGGIO - tel. 99208
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «dei nostri»
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima
Caccagione
Terrazza panoramica - Cerimonie

Radio International

la voce dell'Isola d'Elba

FM STEREO 93.5 Mhz
Valle di Lazzaro 49 - Tel. 917252 PORTOFERRAIO

UFFICIO TURISTICO Forti

Ville - Appartamenti - Hotels - Bungalows
Prenotazioni traghetti

Viaggi e vacanze

Via Palestro, 23 Tel. (0565) 962392
57038 RIO MARINA - Isola d'Elba

PIZZERIA - RISTORANTE

Monte Perone "Da Mariuccio"

SPECIALITA' ALLA BRACE
POGGIO - Isola d'Elba Tel. 99446

TENNIS SCHIOPPARELLO

TEL. 966017
Lezioni singole e collettive - Riduzioni in bassa stagione

hotel DESIREE

SPARTATA (Procchio) Tel. 907502
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

"Surf,"

BIANCHERIA INTIMA E PER LA CASA
CORREDI
MON DIEU - JOLE NOVELLI
LILIANA RUBECCHINI - STYL MAGICA
DEA - CAPPUCCI - ROBERTA DI CAMERINO
Via Roma, 69 - MARINA DI CAMPO
(aperto tutto l'anno)

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO

Rendez - Vous «DA MARCELLO»

Piazza della Vittoria - MARCANA MARINA - Tel. 99251
Aiutateci a servirvi meglio prenotando

ERBORISTERIA "Tantum Herbae"

Via Roma 3 - Tel. 92145 - PORTOFERRAIO
Troverete tutti i prodotti vegeto-naturali necessari per la vostra salute e bellezza.

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni a cinque minuti dal mare

PENSIONE MONTI CAPANNE Tel. 99083

Nuova gestione di MAZZEI PIETRO
Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace e alla marinara - Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

Lamborghini CALOR s.p.a.

Impianti ad energia solare

BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda

TRATTAMENTO ACQUE

Agenzia per l'Elba: G. Casella

Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106

SERVIZIO ASSISTENZA

La Lanterna

Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026

Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco
Lingune alla marinara - Bucatini alla marinara
Dentice al cartoccio

Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
Trattamento di pensione - Locale caratteristico

Bar - Pizzeria La Rustica

MARINA DI CAMPO

Aperta tutti i giorni

Ditta Marcello Celebrini

FORNITURE PER
EDILIZIE
COMUNITA'
FALEGNAME
CARROZZERIE
Piazza Cavour 42 - Portoferraio
Tel. 92609-93326

CAPARGL
Specialista
plastica
per rivestimenti

DALLA PRIMA PAGINA

MAYOL

tà. Hanno partecipato agli esperimenti anche numerosi medici esperti del Comitato Italiano Ricerche e Studi Subacquei (C.I.R.S.S.). In aggiunta ai nuovi parametri medici rilevati sull'organismo di un apneista a grande profondità sotto sforzo (assetto costante) e trascinato da zavorra (assetto variabile) le frontiere, rispettivamente, dei 60 e 101 metri, sono state superate di 1 metro con apnee di 2'09" (per i 61 metri il 20.10.1981) e 3'10" (per i 101 metri il 4.11.1981)".

Prof. Dott.
S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
tel. 915474.